

## COLECCIÓN INSTRUMENTA

### NORMAS DE PRESENTACIÓN DE ORIGINALES Y NORMAS DE ESTILO

---

#### Información general y de contacto

El texto deberá ser entregado, tanto en papel como en soporte electrónico, a:

Universitat de Barcelona

Departament d'Història i Arqueologia

CEIPAC (Colección Instrumenta)

C/ Montalegre, 6-8

08001 Barcelona

Tel.: 00 34 934 037 557

C/e: [remesal@ub.edu](mailto:remesal@ub.edu), [antonioaguilera@ub.edu](mailto:antonioaguilera@ub.edu)

#### Caja de edición, márgenes y columnas

Los márgenes de la publicación deben ser de 25 mm en el lado superior, 35 mm en el inferior, 25 mm en el interior y 30 en el exterior. Las columnas deben tener una separación de 12 mm.

No es imprescindible para el autor ajustar el texto a esa caja, si bien debe tener en cuenta que tablas e ilustraciones deberán quedar enmarcadas en estos márgenes (ya sea en formato vertical o apaisado) y no serán aceptadas las que los excedan.

#### Uso de fuentes

La fuente utilizada por defecto es la Times New Roman (cuerpo 11). Los textos griegos deberán ser entregados en Unicode, para mantener la uniformidad de la obra. Solamente en casos excepcionales (por extensión del texto, por ejemplo), estará contemplado el uso de otras fuentes. En estos casos deberán usarse las fuentes Graeca o SGreek.

Está permitido el uso de otro tipo de fuentes (ibéricas, hebreas, etc.) siempre que no pueda usarse Unicode. En estos casos, las fuentes deberán ser entregadas también como archivo adjunto vía correo electrónico.

#### Divisiones internas

Dentro de un capítulo están previstas divisiones internas de distinto orden, indicadas en cada caso por un cuerpo de letra diferente y, si es necesario, la numeración correspondiente. Ejemplo:

**1. Capítulo**

**1.1. Subcapítulo**

**1.1.1. Parte**

***1.1.1.1. Apartado***

***1.1.1.1.1. Subapartado***

En el caso de que existan dichas divisiones, el autor deberá especificar el título de las mismas para una mejor organización y comprensión del índice general.

### Nombre del autor/ de los autores (solo para obras colectivas)

Nombre de pila y apellidos, sin abreviatura –excepto nombres compuestos–. A continuación, centro al que se adscribe y/o grupo de investigación (en el caso de que corresponda). Ejemplo:

J. Remesal Rodríguez  
CEIPAC – Universitat de Barcelona

### Uso de la cursiva, la negrita y el subrayado

La letra cursiva queda reservada para las palabras y los nombres propios latinos o griegos, así como para palabras en un idioma diferente al del resto del texto.

No está previsto el uso de la negrita y el subrayado en el texto, excepto en los apartados y subapartados, siguiendo los criterios detallados anteriormente. Para un uso de los mismos, el autor deberá coordinarse con el responsable de maquetación que se le adjudique.

### Normas para la inclusión de imágenes

Las imágenes que deban incluirse en el texto deben entregarse por separado del mismo (cd-rom o ficheros adjuntos en un mensaje de correo electrónico).

Deben ser de una definición igual o superior a 300 dpi y en formato .tiff. Cuando las imágenes no sean en color deberán estar en formato escala de grises. Los mapas y similares deben ser en blanco y negro.

El texto correspondiente al pie de fotografía deberá ser conciso y escueto. Deberán entregarse al responsable de maquetación los pies de imagen en un archivo Word o equivalente (.doc, .odt, .txt) a modo de lista, para posteriormente ser incluidos en el texto junto con las imágenes. Ejemplos:

Figure 1. Carte minière de l'Hispania antique (C. Domergue *del.* 2008).

Figure 2. Carte minière de la Gaule antique (C. Domergue *del.* 2008).

### Normas para índices temáticos

Los índices temáticos se colocarán al final de la obra, e incluyen cuatro categorías: Fuentes Antiguas (diferenciando entre literarias, epigráficas y papirológicas), Personajes Antiguos, Topografía y Materias o Palabras Clave, siempre que correspondan. Si fuera necesario incluir alguna categoría adicional, rogamos pónganse en contacto con el responsable de maquetación.

El autor debe hacer llegar una lista con las palabras que desee indexar por cada uno de esos ítems. Para las obras individuales, el idioma principal será el idioma de referencia de la obra.

En el caso de que se trate de una obra colectiva con participaciones en diferentes lenguas, se elegirá como idioma principal la lengua indicada por el editor. En estos casos el indexado se hará en base a los siguientes criterios:

- a) En el caso de topónimos y palabras latinas, para facilitar el uso del índice por parte de lectores en el máximo número de idiomas posible, se usará como idioma de referencia el latín.
- b) En el caso de palabras en griego, se transliterarán al alfabeto latino.

- c) En caso de palabras en varios idiomas, la referencia al número de página irá en la entrada correspondiente al idioma principal, mientras que en el resto de variantes se remitirá a la entrada en el idioma principal. Ejemplos:

Barcelona *vide* *Barcino*  
Barcelone *vide* *Barcino*  
*Barcino* 35  
barco 26  
bateau *vide* barco  
ship *vide* barco

### Normas para las citas bibliográficas

La bibliografía deberá ceñirse a las obras citadas a lo largo del texto.

En las monografías publicadas por Instrumenta el autor deberá incluir una bibliografía general, que se colocará al final de texto, siguiendo los criterios a continuación expresados.

En las obras de carácter colectivo publicadas por Instrumenta la bibliografía irá en notas a pie de página, sin preverse inicialmente un listado bibliográfico al final de cada contribución ni al final del volumen.

#### Citas de libros

Inicial del nombre del autor, punto, apellido del autor, coma, título de la obra (en cursiva), coma, lugar de edición (en la lengua en que aparezca en dicha obra) y fecha de edición (sin estar separados por coma). Cuando exista más de un autor, se harán separaciones con punto y coma. Ejemplo:

M. Ponsich; M. Tarradell, *Garum et industries de salaison dans la Méditerranée Occidentale*, París 1965.

Si se hace referencia a algunas páginas en especial, a continuación del año: coma, indicación de las páginas (inicial y final, separadas por guion, sin abreviación “pp.” o similares). Aunque también se puede hacer referencia indicando el número de página y la abreviatura de siguiente/s, s. o ss., sin espaciado). Ejemplo:

M.<sup>a</sup> R. Cimma, *Richerche sulle società di publicani*, Roma 1981, 56-59 (o bien 56ss.).

Si la obra pertenece a una colección, su nombre estará escrito tras el título, en redonda y entre paréntesis (el número de volumen de la colección se pondrá tras la misma sin coma). Ejemplo:

A. Chausa Sáez, *Veteranos en el África romana* (Instrumenta 3), Barcelona 1997.

### Artículos de revista

Inicial del nombre del autor, punto, apellido del autor, coma, título del artículo (en redonda), coma, nombre de la revista (en cursiva, si se desea se podrá abreviar según los criterios de *L'Année Philologique* o de la *Archäologische Bibliographie*), número, coma, año de edición, coma y páginas (inicial y final, separadas por un guion, sin abreviación “pp.” o similares). Ejemplo:

W. Den Boer, Die prosopographische Methode in der modernen Historiographie der hohen Kaiserzeit, *Mnemosyne* 22, 1980, 260-270.

### Obras colectivas

Inicial del nombre del autor, punto, apellido del autor, coma, título del artículo, de la contribución o del capítulo (en redonda), coma, “en:”, inicial del nombre del editor, punto, apellido del editor, coma, título de la obra colectiva (cursiva), coma, lugar de edición (en la lengua en que aparezca en dicha obra) y fecha de edición (sin estar separados por coma), coma, indicación de las páginas (inicial y final, separadas por un guion, sin abreviación “pp.” o similares). Cuando exista más de un autor o editor, se harán separaciones con punto y coma. Ejemplo:

J. Alvar, Los misterios en la construcción de un marco ideológico para el Imperio, en: F. Marco Simón; F. Pina Polo; J. Remesal Rodríguez (eds.), *Religión y propaganda política en el mundo romano*, Barcelona 2002, 71-81.

### Casos especiales

En caso de querer especificar una/s página/s en especial, se puede indicar mediante la abreviatura “esp.” (especialmente) y la/s página/s en cuestión. Ejemplo:

J. Rougé, Transports maritimes et fluviaux dans les provinces occidentales, *Ktèma* 13, 1988, 87-93, esp. 90.

Cuando se cite una obra más de una vez, se repetirá el nombre del autor, seguido de una coma, las dos primeras palabras del título del artículo o libro, seguido de puntos suspensivos “...”. Ejemplos:

J. Rougé, Transports maritimes..., 91-93.

J. Alvar, Los misterios en la construcción..., esp. 74ss.

Cuando se repita una cita en dos notas consecutivas deberá utilizarse la fórmula “*Ibid.*” o “*Idem*”, cuando corresponda, en cursiva, seguido de la página. Ejemplo:

*Idem* 91-93.

*Ibid.* 74ss.

### Normas para las citas de autores clásicos

Para las citas de autores griegos se utilizarán los criterios del diccionario *Greek-English Lexicon* de Liddell-Scott. Para los autores latinos, se utilizarán los criterios del *Oxford Latin Dictionary*.

Se señalarán los libros y capítulos como corresponda, ajustándose a las obras antes mencionadas. Cuando se sucedan dos citas o más de un mismo autor y libro, se separarán por punto y coma. Ejemplos:

Hom. *Od.* 9.266-271.

Serv. *Aen.* 1.6.

Arr. 4.22.4; 5.3.2.

### Algunas abreviaturas útiles

a. C.	antes de Cristo
cap.	capítulo
cit.	citado
col.	columna
ed.	edición
edit.	editorial
ej.	ejemplo
fig.	figura
n.	número
sig.	siguiente
t.	tomo
trad.	traducción
v., <i>vide</i>	ver
vol.	volumen